

## **Persönliche Stellungnahme des Präsidenten des Fachverbandes für Strahlenschutz**

Ich unterstütze den Appel von Prof. Reidenbach an das *Russian National Committee on Non-Ionizing Radiation Protection*. Als Wissenschaftler hält man sich bei politischen Aussagen in der Regel eher zurück. Hier ist jedoch Schweigen und Wegschauen fehl am Platz. Meine Solidarität gilt dem Volk der Ukraine, dass durch diesen nicht gerechtfertigten Überfall großes Leid erfahren muss, mit Tod und Vertreibung, Zerstörung der Infrastrukturen und den Verlust von staatlicher Souveränität und Selbstbestimmung. Nur ein bedingungsloser und rascher Abzug der russischen Truppen wird es ermöglichen die Toten in Würde zu beerdigen, die Verletzten zu pflegen, den Vertriebenen eine Rückkehr in ihre Dörfer und Städte zu ermöglichen und die Schäden an Häusern und Einrichtungen zu beseitigen. Ziel muss es sein, Selbstbestimmung und Funktionalität des Landes wieder vollständig herzustellen und den Frieden in der Region nachhaltig zu sichern.

Hansruedi Völkle,  
Präsident des Deutsch – Schweizerischen Fachverband für Strahlenschutz

## **Personal statement by the President of the German-Swiss *Fachverband für Strahlenschutz***

I support Prof. Reidenbach's appeal to the *Russian National Committee on Non-Ionizing Radiation Protection*. As a scientist, one tends to hold back when making political statements. Here, however, silence and looking the other way is out of place. My solidarity is with the people of Ukraine, who are suffering greatly because of this unjustified attack, with death and expulsion, destruction of infrastructure and the loss of state sovereignty and self-determination. Only an unconditional and speedy withdrawal of Russian troops will make it possible to bury the dead with dignity, to care for the injured, to allow the displaced to return to their villages and towns, and to repair the damage to houses and facilities. The aim must be to fully restore the country's self-determination and functionality and to secure lasting peace in the region.

Hansruedi Völkle,  
President of the Fachverband für Strahlenschutz, the German-Swiss Radiation Protection Association, Member of the IRPA